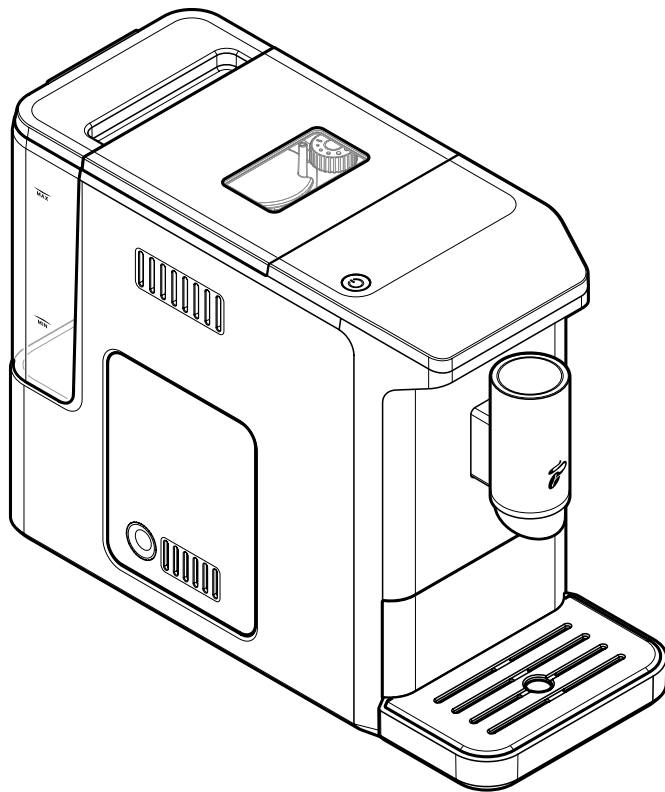




Esperto mini



 **Eredeti használati útmutató és jótállási jegy**

Kedves Vásárlónk!

Az Esperto mini kávéfőzővel egyetlen gombnyomással tökéletes eszpresszót, illetve kis vagy egy extra nagy csésze caffè cremát készíthet.

Tchibo kávészakértőink több mint 40 éve fejlesztenek olyan kávégépeket, amelyek kifejezetten a Tchibo kávéhoz lettek kialakítva.

Ennél a teljesen automata készüléknél is minden egyes csésze kávé az őrlési fok, a vízmennyiség, a vízhőmérséklet és a főzési nyomás ideális összjátékának eredménye. A kiváló minőségű nemesacél kúpos őrlőmű, valamint a kivehető főzőegységnek és az automatikus vízkőmentesítő programnak köszönhetően egyszerű tisztítás biztosítja, hogy az automata kávéfőző rendkívül könnyen kezelhető és hosszú élettartammal rendelkezik.

A www.tchibo.de/kaffeeguide weboldalon megtalálja kedvenc kávéját, ezen felül praktikus tippeket is talál az automata kávéfőzővel történő kávékészítéshez.

Sok örömteli és élvezetes pillanatot kívánunk Önnek új automata kávéfőzőjével!

A Tchibo csapata



Termékeink minősége nagyon fontos számunkra! Ezért a végső minőség-ellenőrzés során mi minden egyes készüléket gondosan átvizsgálunk, valamint kávészemekkel és vízzel tesztelünk. Azonban az alapos tisztítás ellenére előfordulhat, hogy minimális mennyiségű kávé vagy víz marad a készülékben. Ez nem minőségi hibát jelent - a készülék tökéletes állapotban van, és készen áll arra, hogy a legjobb Tchibo kávéval kényeztesse Önt!



www.tchibo.hu/utmutatok

Tartalom

- 3 Megjegyzések az útmutatóhoz
- 3 Biztonsági előírások
- 6 Védőfólia és csomagolóanyag eltávolítása
- 7 Termékrajz (tartozékok)
- 8 Üzembe helyezés - az első használat előtt
- 10 A készülék átöblítése
- 11 Készülék be-/kikapcsolása
- 12 A kifolyónyílás magasságának beállítása
- 12 Ital készítése
- 13 Kávézacc tartály, maradékvíz tál és csepegtetőtál kiürítése
- 14 Csésze előmelegítése
- 14 A kávé erősségének beállítása - Intense⁺ technológia
- 15 Az ital mennyiségének módosítása
- 15 Őrlési fokozat beállítása
- 16 Automatikus öblítés beállítása
- 16 Standby üzemmód (készenléti üzemmód)
- 17 Tisztítás
- 18 Burkolat tisztítása
- 18 Víz tartály tisztítása
- 18 Maradékvíz tál, kávézacc tartály és csepegtetőtál/-rács tisztítása
- 18 Főzőegység tisztítása

- 19 Vízkőmentesítés
- 21 Gyári beállítások visszaállítása
- 22 Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket
- 22 Üzemzavar / Hibaelhárítás
- 24 Megfelelőségi nyilatkozat
- 24 Műszaki adatok
- 24 Hulladékkezelés
- 25 Garanciális feltételek
- 26 Szerviz és javítás
- 26 Cikkszám
- 26 Jótállási jegy

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

Az útmutatóban szereplő figyelmeztető szavak:

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károokra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások



Rendeltetés

A készüléket az alábbi rendeltetési célokra tervezték:

- Eszpresszó és caffè crema készítése pörkölt, szemes kávéból.

A készülék háztartásokban és háztartásokhoz hasonló helyeken használható, mint például

- üzletekben, irodákban vagy más hasonló munkahelyi környezetben,
- mezőgazdasági telepeken,
- szállodák, motelek, reggelizős panziók és egyéb szálláshelyek vendégei által.

A készüléket nem tartós/folyamatos üzemelésre tervezték.

Ha a készüléket üzleti célokra használja, akkor annak felügyeletét és tisztítását csak szakképzett személyzet végezheti. A készülék a tisztításon kívül további karbantartást nem igényel.

Működtetés helye

A készüléket száraz, belső helyiségben állítsa fel. Kerülje a nagy por- vagy páratartalmú környezetben való használatot. A készüléket +10 és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra tervezték.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A 8 éves kor alatti gyerekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől és a hálózati vezetéktől.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredő lehetséges veszélyeket megértették.
- Gyermekek csak felügyelet mellett és csak akkor végezheti a készülék tisztítását, ha 8. életévét betöltötte. A készülék karbantartást nem igényel.

Veszély elektromos áram következtében

- Soha ne mérítse a készüléket, a hálózati csatlakozót és a hálózati vezetéket vízbe, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót. Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne tisztítsa a készüléket vízsugárral, és ne úgy állítsa fel, hogy azt vízsugárral meg lehessen tisztítani.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.

- Ne törje meg és ne nyomja össze a hálózati vezetéket. Tartsa távol éles szélektől és hőforrásoktól.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken, a hálózati vezetéken vagy a hálózati csatlakozón sérülés látható, vagy ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken, a hálózati vezetéken vagy más részein. Elektromos készülékek javítását csak villamossági szakember végezheti, mivel a szakszerűtlen javítás jelentős következményekkel járó károkat okozhat. A szükséges javításokat bízza szakszervizre, vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- Ha a készülék hálózati vezetéke megsérül, akkor azt a veszélyhelyzetek megelőzése érdekében a gyártónak, a gyártó ügyfélszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, ...
... ha üzemzavar lép fel,
... ha hosszabb ideig nem használja a készüléket,
... mielőtt a készülék egyes részeit kiveszi és megtisztítja,
... mielőtt letörli a készülék burkolatát.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.
- A készülék teljes áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.

Sérülésveszély

- Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy ne lehessen megbotlani benne. Ne hagyja, hogy lelógjon a vezeték, nehogy valaki véletlenül lerántsa a készüléket.

Veszély - tűzveszély / égési és forrázási sérülések

- A működtetéshez hagyja szabadon a készülék környékét, semmiképpen ne állítsa közvetlenül fal mellé vagy egy sarokba, szekrénybe, függőny vagy hasonló közelébe.
- Működés közben ne takarja le a készüléket (pl. újsággal, takaróval, ruhadarabbal és hasonlókkal).
- Használat közben, illetve közvetlenül utána ne érjen a kifolyónyíláshoz. Vegye figyelembe, hogy ha a kávékészítés közben túl kevés a víz a víztartályban, akkor a készülék leállítja a főzési folyamatot. Amint feltölti és visszahelyezi a készülékbe a víztartályt, a kávéfőzés automatikusan folytatódik. Soha ne nyúljon a kifolyó folyadékba.

- Az italkészítés közben a főzőegység felforrósodik. Ne távolítsa el a főzőegységet használat közben vagy röviddel használat után.
- Használat közben, valamint közvetlenül használat után ne nyúljon a burkolathoz. Az alatta lévő fűtőelem még mindig rendelkezik maradék hővel.

Egészségkárosodás veszélye

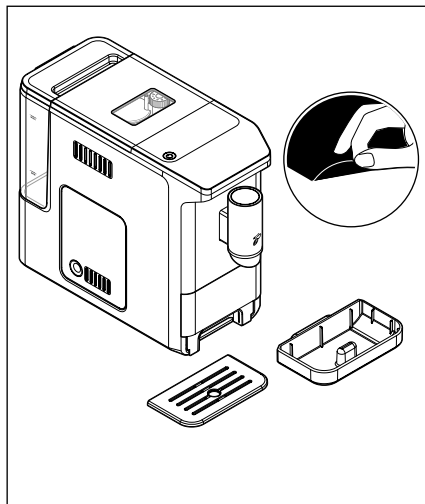
- Rendszeresen ürítse ki és tisztítsa meg a maradékvíz tálat, a kávézacc tartályt és a csepegtetőtálat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ürítse ki a víztartályt, a szemes kávé tartályt, a csepegtetőtálat, a maradékvíz tálat és a kávézacc tartályt.
- A csíráképződés megelőzése érdekében minden nap cserélje le a vizet a víztartályban.
- A készülék tisztításához kizárólag az ebben az útmutatóban megadott tisztító-, illetve vízkőoldó szereket, valamint a megfelelő tisztítási kellékeket használja. Más tisztítószer használata egészségügyi kockázatokkal járhat.

Anyagi károk

- Csak akkor használja a készüléket, ha a kávézacc tartály és a maradékvíz tál be van helyezve.
- Csak friss, hideg csap- vagy ivóvizet töltsön a víztartályba. Ne használjon szénsavas ásványvizet vagy más folyadékot.
- Soha ne töltsön karamellizált vagy cukorral bevont kávészemeket, nyers kávé (zöld, nem pörkölt szemek), nyers kávékeverékeket vagy kávéőrleményt a szemes kávé tartályba. Ellenkező esetben kár keletkezhet a készülékben.
- Az őrlési fokozat beállítását csak az őrlési folyamat során lehet elvégezni.
- Vízkőmentesítse a készüléket, amint a készülék jelzi ennek szükségességét.
- Ha más helyre kívánja helyezni a készüléket, akkor mindig a külső készülékházat fogja meg.
- A készüléket a használathoz stabil, vízszintes, sima, jól megvilágított, víz- és hőálló felületre helyezze.
- Ne helyezze a készüléket főzőlapra, közvetlenül forró sütő vagy fűtőtest, illetve hasonló mellé, nehogy megolvadjon a készülék burkolata.

- Tartsa távol a mágnescsíkkal ellátott kártyákat, például hitelkártyát, bankkártyát stb. a maradékvíz táltól, illetve az azokba beépített mágnesektől. A bankkártyák károsodhatnak. Tartsa távol a készüléktől a mágneses adathordozókat, illetve minden olyan készüléket, amelyre a mágnesesség hatással lehet, vagy amelynek működését akadályozhatja.
- A készülék csúszásgátló talppal rendelkezik. A konyhai munkafelületeket különféle festékekkel és műanyagokkal vonják be és a legkülönbözőbb ápolószerekkel kezelik. Ezért nem zárható ki teljesen, hogy ezen anyagok némelyike olyan alkotóelemeket tartalmaz, amelyek megrongálják és felpuhítják a készülék talpait.
- A készüléket nem szabad 4 °C alatti hőmérsékletnek kitenni. A fűtőrendszerben maradt víz megfagyhat és rongálódást okozhat.
- Hangnyomásszint <70dB(A).

Védőfólia és csomagolóanyag eltávolítása

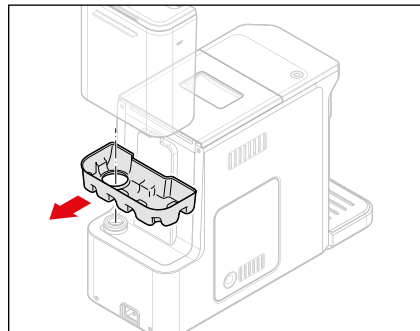
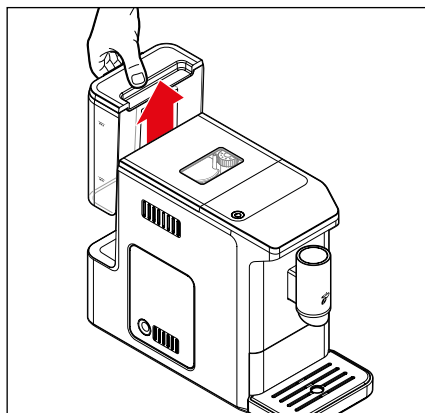


1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Húzza le az összes védőfóliát és ragasztócsíkot a készülékről, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

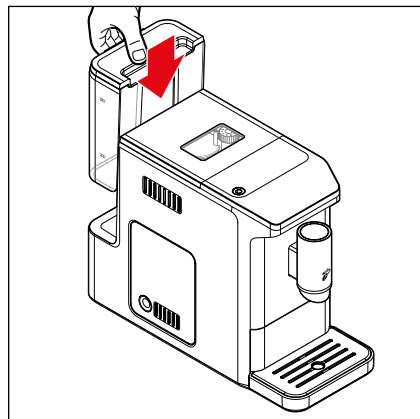


A csomagolóanyag védi a készüléket szállítás közben - emellett a csomagolást úgy tervezzük, hogy a lehető legjobban fenntartható legyen, és például újrahasznosított anyagokat használunk. Őrizze meg a csomagolást, ha szállítani szeretné a készüléket, vagy hiba esetén be kellene küldeni javításra.

3. Felfelé húzza ki a víztartályt.



4. Távolítsa el a víztartály alatt található kartont.
5. Tisztítsa meg a víztartályt mosogatószeres vízzel. Ezt követően alaposan öblítse ki folyó víz alatt és törölje szárazra.



6. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, majd ütközésig nyomja le. A víztartálynak be kell akadnia a burkolatba.

ellenőrző ablak a kávészemek
töltési mennyiségéhez

Termékrajz (tartozékok)

víz tartály
fedele

szemes kávé tartály fedele

szemes kávé tartály

őrlésszabályozó

információ
kijelzések

kezelőgombok

állítható magasságú
kifolyónyílás

hálózati vezeték

tisztítókefe

fedél
(főzőegység)

főzőegység

be-/kikapcsoló gomb

kávézacc tartály

csepegtetőrács

kifolyónyílás

maradékvíz tál

csepegtetőtál

Kezelőgombok (fehér)



A kezelőgombok csak a készülék bekapcsolása esetén láthatók.



espresszó
italgomb



caffè crema
italgomb



XL caffè crema
italgomb



Intense+
funkció



forró víz
gomb
(forró víz
kiengedése)

Információ kijelzések (narancssárga)



Az információ kijelzések csak akkor világítanak, ha tennivaló van a készülékkel.



víz feltöltése



szemes kávé
feltöltése



kávézacc
kiürítése



főzőegység /
fedél
(főzőegység)



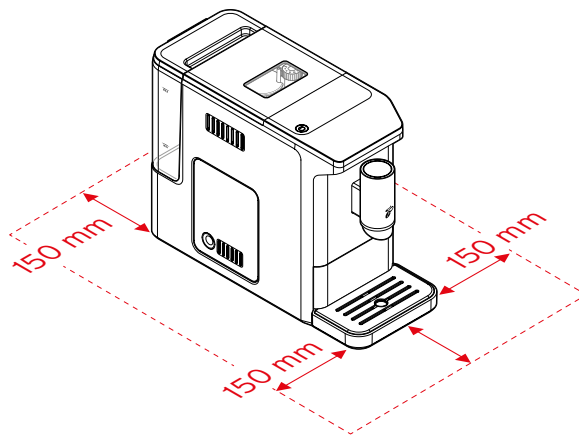
vízkömentesítés



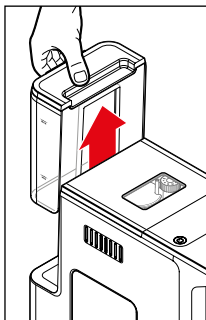
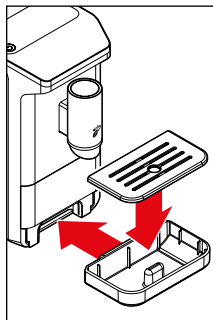
rendszer
kiürítése

Üzembe helyezés - az első használat előtt

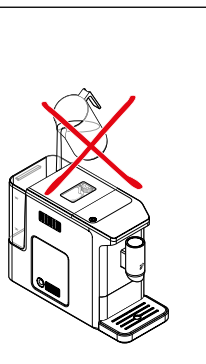
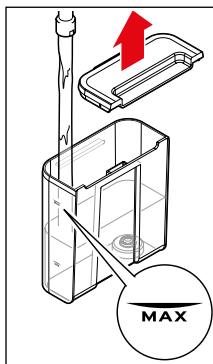
- Helyezze a készüléket ...
 - ... egy sima, nedvességre nem érzékeny felületre, illetve munkafelületre.
 - ... egy csatlakozóaljzat közelébe. A hálózati vezeték hossza kb. 80 cm.
 - ... legalább 1 m távolságra forró, gyúlékony felületektől (tűzhely, sütő, fűtőtest vagy hasonló).
 - ... 150 mm távolságra a falaktól.



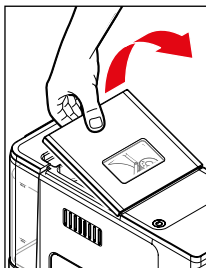
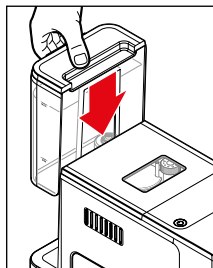
A felső kép azt mutatja, hogy mekkora helyre van szüksége a készüléknek az üzemeléshez behelyezett csepegtetőtálal és -ráccsal. Ezeket vegye figyelembe a készülék elhelyezésénél.



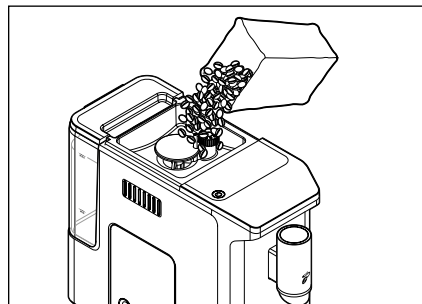
2. Tolja a csepegtetőtálat a csepegtetőráccsal egészen a készülékhez az ábrán látható módon. Érezhetően be kell pattannia a készülékbe.
3. Felfelé húzva emelje ki a víztartályt a készülékből.



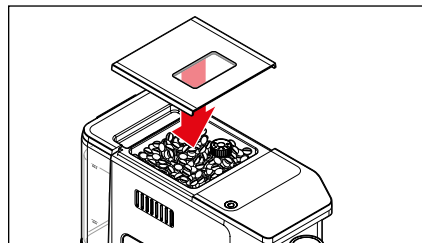
4. Töltsse fel a víztartályt a MAX jelzésig friss, hideg csap-, illetve ivóvízzel.
Soha ne töltsön vizet közvetlenül a víztartályba, ha az még a készülékben van!



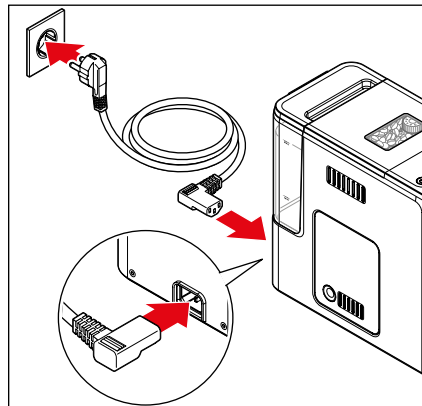
5. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, majd ütközésig nyomja le. A víztartálynak megfelelően be kell akadnia a burkolatba.
6. Vegye le a szemes kávé tartály fedelét.



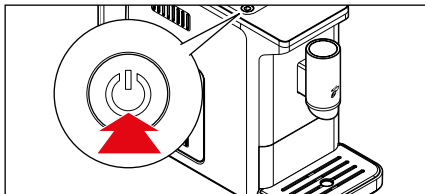
7. Töltsön körülbelül annyi kávészemet a készülékbe, amennyit egy nap alatt elhasznál.
Kb. 150 g fér a szemes kávé tartályba.



8. Helyezze vissza a fedelet a szemes kávé tartályra. Nyomja le teljesen a fedelet (az ablakkal előrefelé), hogy az aromavédő szigetelés optimálisan védje a kávészemek aromáját, és látható legyen a töltöttségi szint.



9. Dugja be a csatlakozódugót hátul a készülékbe.
10. Dugja be a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.



11. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **be-/kikapcsoló** gombot.



A **forró víz** gomb villog, és elkezdődik a felfűtési folyamat.



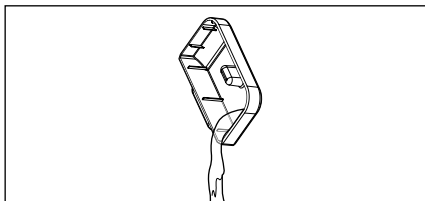
FIGYELEM

- forrázási/égési sérülések

Az ital kifolyónyílásokból távozó forró víz vagy forró kávé forrázási sérüléseket okozhat.

Használat közben, illetve közvetlenül utána ne érjen a kifolyónyíláshoz. Soha ne nyúljon a kifolyó folyadékba.

Néhány másodperc múlva beindul a szivattyú. Egy csekély mennyiségű víz átöblíti a vezetékeket, majd összegyűlik a csepegtetőtálban.



12. Öntse ki a vizet a csepegtetőtálból.

13. Öblítse át a készüléket 2-szer a következő, „A készülék átöblítése” című fejezetben leírtak szerint. Ezt követően a készülék üzemkész.

A készülék átöblítése



FIGYELEM

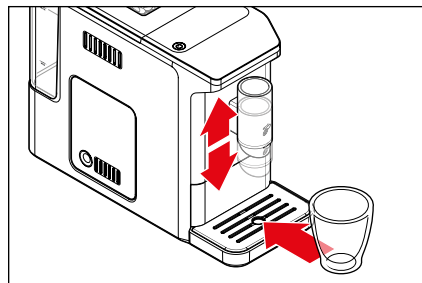
- forrázási/égési sérülések

Az ital kifolyónyílásokból távozó forró víz vagy forró kávé forrázási sérüléseket okozhat.

Használat közben, illetve közvetlenül utána ne érjen a kifolyónyíláshoz. Soha ne nyúljon a kifolyó folyadékba.

Ha először használja a készüléket, vagy ha több mint 2 napig nem használta, öblítse át egyszer a vízvezetékeket és a főzőegységet. Ehhez a következőképpen járjon el: Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.



1. Szükség szerint tolja el a kifolyónyílást lefelé vagy felfelé.
2. Állítson egy üres edényt a kifolyónyílás alá.



3. **Vízvezetékek átöblítése:**

Nyomja meg a **forró víz** gombot.

A szivattyú vizet juttat a vízvezetékekbe, ami az aláhelyezett edénybe folyik.

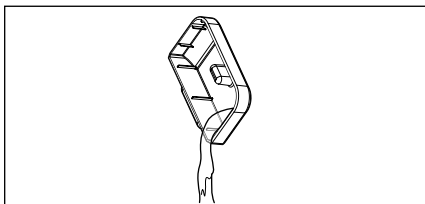
4. Öntse ki a vizet.



5. **Főzőegység átöblítése:**
Tartsa lenyomva a **forró víz** gombot kb. 3 másodpercig. A szivattyú vízzel átöblíti a főzőegységet, ami az aláhelyezett edénybe folyik.

6. Öntse ki a vizet.

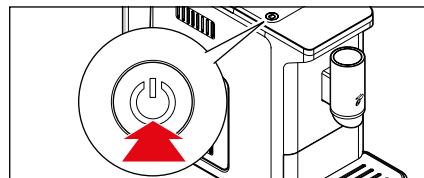
7. Szükség esetén ürítse ki a csepegtetőtálát.
Ezt követően a készülék most, illetve ismét üzemkész.



Készülék be-/kikapcsolása

Előfeltételek:

- A hálózati csatlakozó be van dugva a csatlakozóaljzatba.
- A víztartály meg van töltve.



▷ **A készülék bekapcsolásához** nyomja meg a **be-/kikapcsoló** gombot.



A **forró víz** gomb villog, és elkezdődik a felfűtési folyamat.

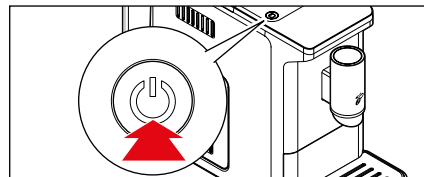
Néhány másodperc múlva beindul a szivattyú. Egy csekély mennyiségű víz átöblíti a vezetékeket, majd összegyűlik a csepegtetőtálban.



Amint az összes gomb folyamatosan világít, a készülék készen áll a használatra.



Ha a készüléket a bekapcsolás előtt már használta, és még meleg, akkor nem öblít át még egyszer vizet a vezetékeken. Csak, ha már kellőképpen lehűlt, akkor indul el egy újabb öblítési folyamat. Ha azt szeretné, hogy az automatikus öblítés minden bekapcsoláskor megtörténjen, az „Automatikus öblítési folyamat beállítása” című fejezetben leírtak szerint járjon el.

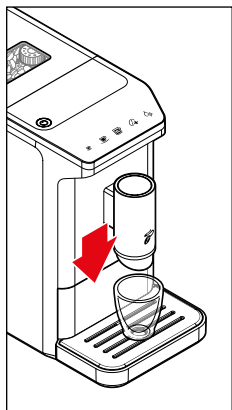


▷ **A készülék kikapcsolásához** nyomja meg a **be-/kikapcsoló** gombot.

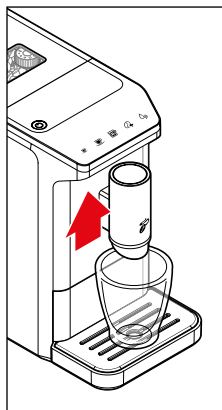
A kifolyónyílás magasságának beállítása

A kifolyónyílást fokozatmentesen állíthatja be a különböző csészemagasságokhoz.

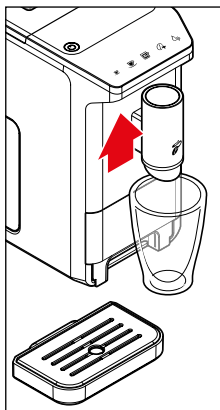
Tipp: Minél kisebb a távolság az ital kifolyónyílás és az alatta található csésze között, annál krémesebb lesz a kávé.



Kis espresszó csészék esetén tolja le a kifolyónyílást, amennyire szükséges.



Nagy csészékhez tolja fel a kifolyónyílást, amennyire szükséges.

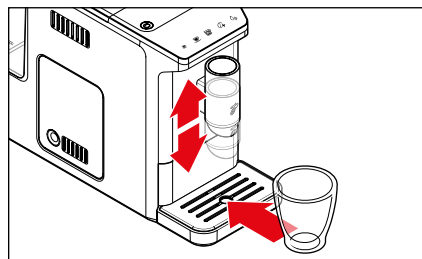


Magas poharak esetén tolja fel teljesen a kifolyónyílást, és távolítsa el a csepegtetőtálat.

Ital készítése

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.
- A víztartály meg van töltve.
- A szemes kávé tartály meg van töltve.



1. Szükség szerint tolja el a kifolyónyílást lefelé vagy felfelé.
2. Állítson egy üres poharat vagy csészét a kifolyónyílás alá.

3. Nyomja meg a kívánt italgombot:



espresszó gomb,



caffè crema gomb vagy



XL caffè crema gomb
(nagy csésze caffè crema).

A darálási és főzési folyamat automatikusan elkezdődik és befejeződik.

**FIGYELEM**

- forrázási/égési sérülések

Az ital kifolyónyílásokból távozó forró víz vagy forró kávé forrázási sérüléseket okozhat.

Használat közben, illetve közvetlenül utána ne érjen a kifolyónyíláshoz.

Soha ne nyúljon a kifolyó folyadékba.



- A készülék előforráz egy kis mennyiségű kávé, hogy az aromája optimálisan érvényesüljön. Ez a folyamat a kávéfőzés elején rövid megállásként észlelhető.
- Ha a kávékészítés közben túl kevés a víz a víztartályban, akkor a készülék leállítja a főzési folyamatot. Amint feltölti és visszahelyezi a készülékbe a víztartályt, a kávéfőzés automatikusan folytatódik.
- ▷ Ha korábban szeretné megállítani a kávékészítést, nyomja meg még egyszer ugyanazt az italgombot a főzési folyamat közben.

Tipp: Megváltoztathatja az ital mennyiségét. Ennek menete „Az ital mennyiségének módosítása” fejezetben található.

Gyári beállítás a készülék vásárlásakor: **eszpresszó** gomb kb. 40 ml
caffè crema gomb kb. 125 ml • **XL caffè crema** gomb kb. 180 ml

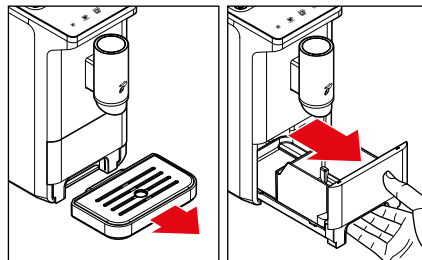
Kávézacc tartály, maradékvíz tál és csepegtetőtál kiürítése



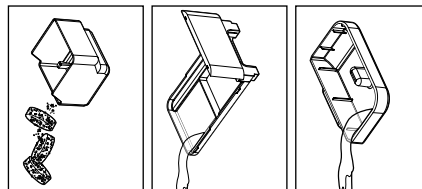
Ha megtelt a kávézacc tartály (9 kávékészítés után), világít a „kávézacc kiürítése” szimbólum.

Ahhoz, hogy kialudjon a kijelzés, a készüléknek be kell kapcsolva lenni, és a kávézacc tartályt legalább 5 másodpercig ki kell venni a készülékből.

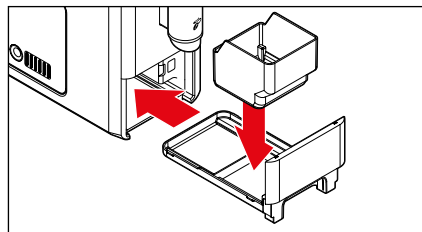
Rendszeresen ürítse ki a maradékvíz tálát, a kávézacc tartályt és a csepegtetőtálát. Ehhez a következőképpen járjon el:



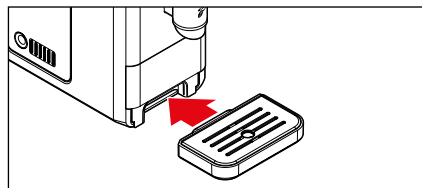
1. Vegye el a csepegtetőtálát.
2. Húzza ki a maradékvíz tálát a kávézacc tartállyal együtt.



3. Ürítse ki a kávézacc tartályt, a maradékvíz tálát és szükség esetén a csepegtetőtálát. Öblítse le az összes alkatrészt meleg, folyó víz alatt, és gondosan szárítsa meg őket újra.



4. Helyezze vissza a kávézacc tartályt a maradékvíz tálba és tolja be ezeket a készülékbe.



5. Tolja teljesen a készülékhez a csepegtetőtálát a csepegtetőráccsal. Érezhetően be kell pattannia a készülékbe.

Csésze előmelegítése

Töltse meg a csészét forró vízzel, amelyet röviddel a használat előtt kiönt belőle. Így a legfinomabb az eszpresszó vagy a caffè crema.



A kiengedett forró víz kizárólag csésze előmelegítésére alkalmas. NEM alkalmas tea vagy más instant italok készítésére!

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.
- A víztartály meg van töltve.
- Egy csésze vagy pohár áll a kifolyónyílás alatt.



▷ Nyomja meg a **forró víz** gombot. Egy kis mennyiségű víz folyik az aláhelyezett csészébe. Öntse ki a vizet, mielőtt elindítja a kávékészítést.

A kávé erősségének beállítása – Intense+ technológia

Az **Intense+** gombbal megváltoztathatja a kávé erősségét. Ilyenkor a kávé több kávészemből készíti a készülék.

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.
- A víztartály meg van töltve.
- A szemes kávé tartály meg van töltve.
- Egy csésze vagy pohár áll a kifolyónyílás alatt.



▷ Először nyomja meg az **Intense+** gombot, csak ezután nyomja meg az egyik italgombot.



Az **Intense+** gomb villog.



▷ Most nyomja meg a kívánt italgombot.



Ha az **Intense+** gomb megnyomása után nem nyom meg egy italgombot sem a kávékészítés folyamatának elindításához, az **Intense+** gomb néhány másodperc után abbahagyja a villogást.

Az ital mennyiségének módosítása

Gyári beállítás a készülék vásárlásakor: **eszpresszó** gomb kb. 40 ml
caffè crema gomb kb. 125 ml · **XL caffè crema** gomb kb. 180 ml

A gyárilag beállított italmennyiség tartósan módosítható.

Mindegyik italgombhoz egy-egy személyre szabott beállítás lehetséges:

Egy-egy az **eszpresszó**, egy a **caffè crema** és egy az **XL caffè crema** gombhoz.



- Ha ez a beállítás nem felel meg az Ön ízlésének, ismételje meg a folyamatot a beállítás módosításához.
- Ha vissza szeretné állítani az eredeti italmennyiségeket, akkor tájékozódjon erről a „Gyári beállítások visszaállítása” fejezetben.

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.
- A víztartály meg van töltve.
- A szemes kávé tartály meg van töltve.
- Egy csésze vagy hőálló pohár áll a kifolyónyílás alatt.



1. Nyomja meg a kívánt italgombot (pl. **caffè crema**) az őrlési és főzési folyamat elindításához.
2. Várja meg, amíg a készülék megőrli a kávészemeket.
3. Amint kávé folyik ki a kifolyónyílásból, tartsa ismét lenyomva az italgombot.
4. Amint a kívánt mennyiség a csészébe folyt, engedje el a gombot.

A beállítás el lett mentve. A készülék 2 hangjelzéssel erősíti meg a beállítást.

Őrlési fokozat beállítása

TUDNIVALÓ - anyagi károk

Az őrlemű szabályozójának helytelen átállítása károsíthatja az őrleműt!

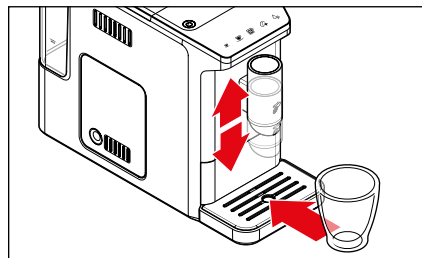
Az őrlés fokának beállítását csak működő őrleműnél szabad elvégezni.



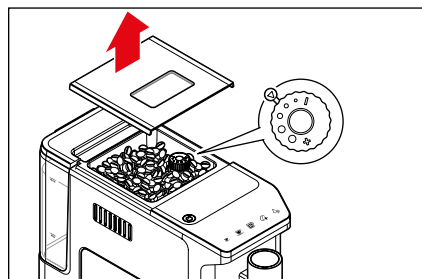
Kis léptékben állítsa el az őrlési fokot, majd figyelje meg az ízbeli változásokat néhány csésze kávénál, mielőtt tovább változtatná.

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.
- A víztartály meg van töltve.
- A szemes kávé tartály meg van töltve.



1. Szükség szerint tolja el a kifolyónyílást lefelé vagy felfelé.
2. Állítson egy üres poharat vagy csészét a kifolyónyílás alá.



3. Vegye le a szemes kávé tartály fedelét.

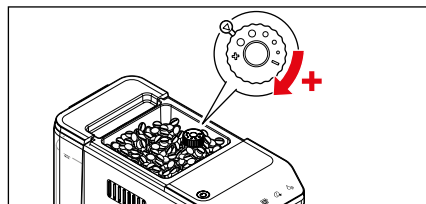
A szemes kávé tartályban található az őrlesszabályozó. Gyárilag a 2. őrlési fokozatra van beállítva.

Durvább őrlési fok beállítása

Állítsa az őrlési finomságot durvábbra, ha azt szeretné, hogy a kávé gyorsabban átfolyjon, mert pl. túl erősnek találja a kávé.



4. Nyomja meg a három italgomb egyikét, pl. **caffè crema**.



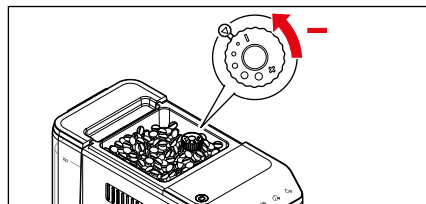
5. **A kávé őrlése közben** forgassa el az őrlesszabályozót az óramutató járásával meg egyező irányba, egy nagyobb pontra ●.

Finomabb őrlési fok beállítása

Állítsa finomabbra az őrlési fokozatot, ha azt szeretné, hogy a kávé lassabban folyjon át, mert pl. túl gyengének találja.



4. Nyomja meg a három italgomb egyikét, pl. **caffè crema**.



5. **A kávé őrlése közben** forgassa el az őrlesszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba, egy kisebb pontra •.



Ha túl finomra állítja az őrlési finomságot, a kávé esetleg nagyon lassan vagy egyáltalán nem folyik ki.

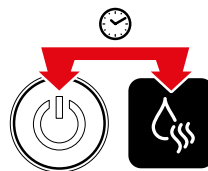
Automatikus öblítés beállítása

A készülék gyárilag úgy van beállítva, hogy az automatikus öblítési folyamat csak akkor indul el, **ha a készülék még hideg**. Ha a készüléket a bekapcsolás előtt már használta, és még meleg, akkor a készülék nem öblít át még egyszer vizet a vezetékken. Csak, ha már kellőképpen lehűlt, akkor indul el egy újabb öblítési folyamat.

Ha azt szeretné, hogy az automatikus öblítési folyamat a készülék **minden bekapcsolásakor** megtörténjen, a következőképpen, járjon el:

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.



1. Tartsa lenyomva a **be-/kikapcsoló** és a **forró víz** gombot kb. 5 másodpercig, amíg 2 hangjelzés hallható.
2. Engedje el a gombokat.

Az automatikus öblítési folyamatot most minden bekapcsolás után elvégzi a készülék.

▷ Az eredeti, hőmérséklettől függő állapot visszaállításához ugyanígy járjon el.

Standby üzemmód (készenléti üzemmód)

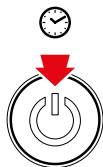
Használat után mindig kapcsolja a készüléket standby üzemmódba a **be-/kikapcsoló** gombbal. Ekkor a készülék csak kevés áramot fogyaszt.

Ha 10 percig nem nyom meg egy gombot sem, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Ez egyrészt egy biztonsági funkció, másrészt energiát takarít meg vele.

A gyárilag beállított kikapcsolási idő megváltoztatása

Öt időtartam között választhat, amelyek után a készülék automatikusan kikapcsol: 2 perc, 10 perc, 20 perc, 30 perc vagy 120 perc.

A különböző kikapcsolási időket a következőképpen állíthatja be:



1. Tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig a bekapcsolt készüléken a **be-/kikapcsoló** gombot. 2 hangjelzés hallatszik.

Az 5 gomb egyike folyamatosan világít, miközben a másik 4 villog. A folyamatosan világító gomb jelzi, hogy melyik kikapcsolási idő van aktuálisan beállítva:



az **eszpresszó** gomb világít = a készülék **2 perc** után standby üzemmódba kapcsol.



a **caffé crema** gomb világít = a készülék **10 perc** után standby üzemmódba kapcsol.



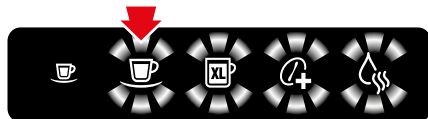
az **XL caffé crema** gomb világít = a készülék **20 perc** után standby üzemmódba kapcsol.



az **Intense** gomb világít = a készülék **30 perc** után standby üzemmódba kapcsol.



a **forróvíz** gomb világít = a készülék **120 perc** után standby üzemmódba kapcsol.



2. Nyomja meg a kívánt kikapcsolási idővel rendelkező gombot (2 hangjelzés hallatszik). A kijelzett kikapcsolási idő megtartásához nyomja meg

röviden a **be-/kikapcsoló** gombot, vagy várjon kb. 10 másodpercet.

Tisztítás



VIGYÁZAT - életveszély áramütés következtében

Az áramütés súlyos sérüléseket okozhat, és/vagy halálos kimenetelű lehet.

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Soha ne merítse a készüléket, a hálózati csatlakozót és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tisztítsa a készüléket vízsugárral, hanem csak a következőkben leírtak szerint.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

A nem megfelelő vagy nem elvégzett tisztítás a készülék károsodását okozhatja.

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A készülék és annak levehető alkatrészei nem tisztíthatók a mosogatógépben.

	naponta	hetente	szükség szerint
készülék burkolata		X	X
vízartály tisztítása		X	X
vízartály kiöblítése	X		X
kávézacc tartály, maradékvíz tál, csepegtetőtál	X		X
főzőegység		X	X

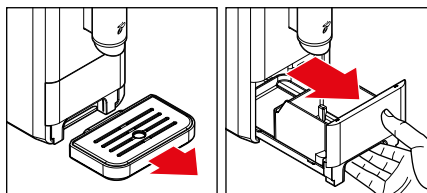
Burkolat tisztítása

- ▷ Törölje át a burkolatot egy puha, nedves törlőkendővel.
- ▷ Szükség esetén a maradékvíz tál fiókját is törölje ki egy puha, nedves törlőkendővel.

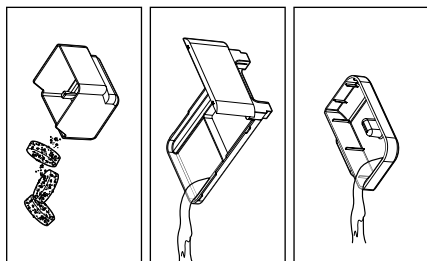
Víztartály tisztítása

- ▷ Mosogassa el a víztartályt mosogatószeres meleg vízzel. Ezt követően alaposan öblítse ki folyó víz alatt és törölje szárazra.
A víztartály mosogatógépben nem tisztítható.

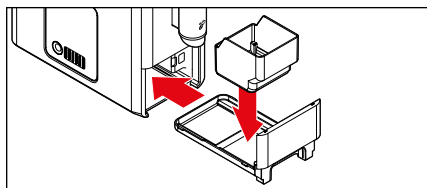
Maradékvíz tál, kávézacc tartály és csepegtetőtál/-rács tisztítása



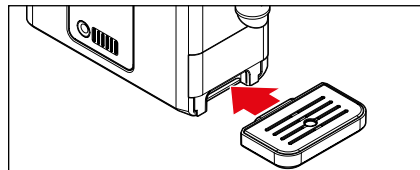
1. Vegye le a csepegtetőtálat.
2. Húzza ki a maradékvíz tálat a kávézacc tartállyal együtt.



3. Ürítse ki a kávézacc tartályt, a maradékvíz tálat és szükség esetén a csepegtetőtálat.
4. Mosson el minden alkatrészt mosogatószeres vízben. Alaposan törölje szárazra a részeket. **Ezek a részek közül egyik sem tisztítható mosogatógépben.**



5. Helyezze vissza a kávézacc tartályt a maradékvíz tartályba és tolja be ezeket a készülékbe.



6. Helyezze vissza a csepegtető-rácsot a csepegtetőtálba.
7. Tolja teljesen vissza a csepegtetőtálat a készülékhez.

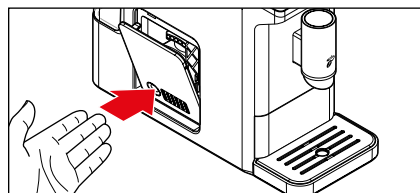
Főzőegység tisztítása



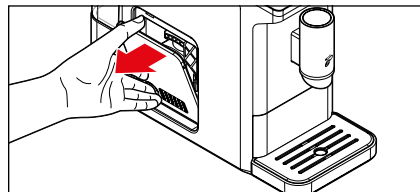
VIGYÁZAT - égési sérülések

A főzőegység használat közben felforrósodik.

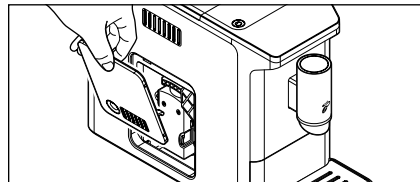
A főzőegységet ne közvetlenül a készülék használata után tisztítsa meg. Várja meg, hogy lehűljön a készülék, csak ezután vegye le a főzőegységet a tisztításhoz.



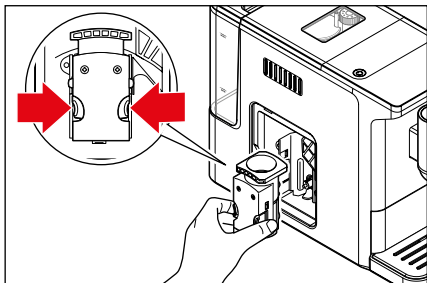
1. Nyomja meg az alsó részen a főzőegység fedelét az ábrán látható módon.



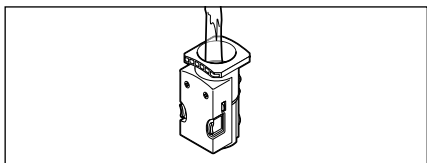
2. Fogja meg felül a főzőegység fedelét ...



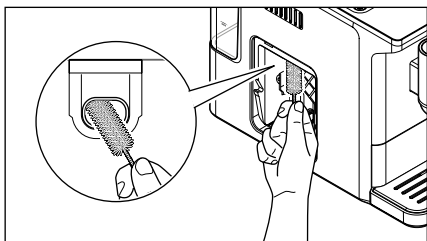
... és húzza le a készülékről.



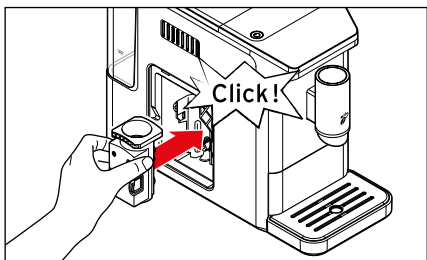
3. Tartsa erősen benyomva a két narancssárga színű gombot, és húzza ki egyenesen a főzőegységet a készülékből.



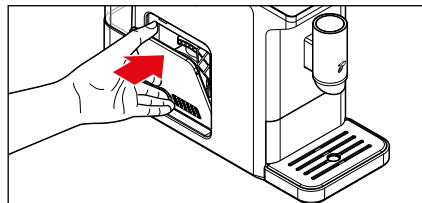
4. Tisztítsa meg a főzőegységet meleg, folyó víz alatt.
5. Végül várja meg, amíg a főzőegység teljesen megszárad.



6. Távolítsa el a kávémaradványokat a főzőegység rekeszéből a mellékelt tisztítókefével. Ezután törölje ki a rekeszt.



7. Nyomja vissza a főzőegységet enyhe erőfelfejtéssel ütközésig a készülékbe, a narancssárga gombok megnyomása **nélkül**. A főzőegységnek hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.



8. Helyezze vissza a fedelet a főzőegység elé a készülékbe. Érezhetően be kell kattannia.

Vízkömentesítés

TUDNIVALÓ - vízkőlerakódás okozta károk

A vízkőképződés károsíthatja a készüléket.

- Vízkőmentesítse a készüléket, amint a készülék jelzi ennek szükségességét. Ez meghosszabbítja a készülék élettartamát és energiát takarít meg.
- Ne használjon hangyasav alapú vízkőoldókat.
- Használjon kereskedelmi forgalomban kapható folyékony, kávé- és eszpresszógépekhez való vízkőoldót. Más szerek kárt tehetnek a készülék anyagában és/vagy hatástalanok lehetnek.



A vízkőmentesítés folyamatát nem lehet leállítani. Ha mégis megszakad a vízkőmentesítés folyamata (pl. áramkimaradás esetén), akkor a következő bekapcsoláskor a készüléknek a folyamatot be kell fejeznie. Addig a készülék blokkolva van és nem használható.



Ha a „vízkőmentesítés” szimbólum világít, a készüléket vízkőmentesíteni kell.

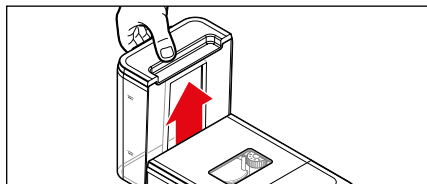
A következő napok folyamán hajtsa végre a vízkőmentesítést. Ne várjon sokkal tovább, ellenkező esetben annyi vízkő képződhet, hogy a vízkőoldó már nem hat.

A vízkőmentesítés folyamata kb. 15 percig tart.

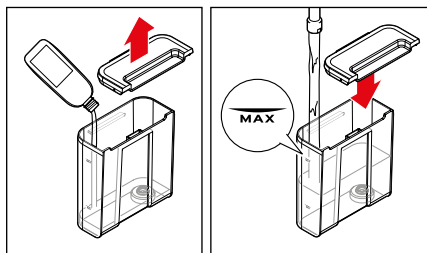
Vízkőmentesítés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

Előfeltételek:

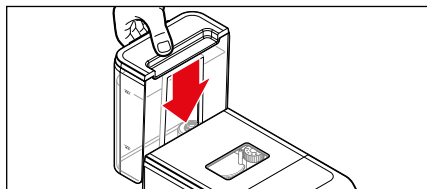
A készülék be van kapcsolva és üzemkész.



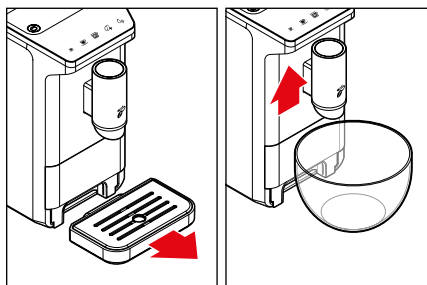
1. Felfelé húzza ki a víztartályt a készülékből.



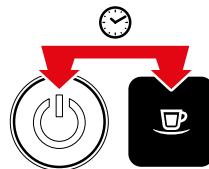
2. Töltsön egy kereskedelmi forgalomban kapható, kávé- és eszpresszógépekhez használatos folyékony vízköoldót az üres víztartályba. Töltse fel vízzel a MAX jelölésig. Vegye figyelembe a gyártó előírásait is.



3. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, majd ütközésig nyomja le. A víztartálynak be kell akadnia a burkolatba.



4. Vegye le a csepegtetőtálat.
5. Állítson egy üres edényt (legalább 500 ml űrtartalommal) a kifolyónyílás alá. **Az aláhelyezett edényt a vízkömentesítés folyamata közben többször ki kell üríteni.**



6. Tartsa egyszerre lenyomva a **be-/kikapcsoló** és az **eszpresszó** gombot kb. 5 másodpercig, amíg 2 hangjelzés hallható.

7. Engedje el a gombokat.



A „vízkömentesítés” szimbólum világít ...



... az **eszpresszó** gomb villog.



8. Nyomja meg az **eszpresszó** gombot a vízkömentesítés elindításához.

Elkezdődik a vízkömentesítés. **A vízkömentesítés folyamata kb. 15 percig tart.**



A vízkömentesítés során a „vízkömentesítés” szimbólum villog.

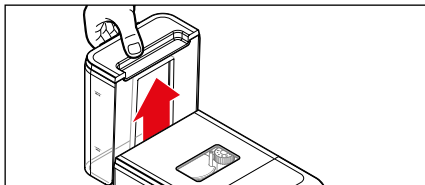
A készülék 40 másodpercenként többször vízköoldó oldatot szivattyúz a vezetérendszerbe. Minden alkalommal egy kis mennyiség folyik az aláhelyezett tartályba.

9. Minden szivattyúzás után öntse ki a kifolyt vízköoldós oldatot, hogy az aláhelyezett edény ne csorduljon túl.



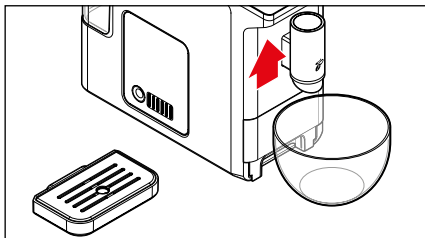
Amikor a teljes vízkömentesítő oldat elfogyott, a „vízkömentesítés” szimbólum folyamatosan világít, a „víz feltöltése” szimbólum és az **eszpresszó** gomb pedig villog.



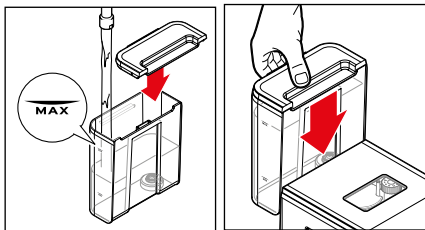


10. Vegye ki a víztartályt a készülékből.
11. Tisztítsa meg alaposan a víztartályt a „Tisztítás” fejezet „Víztartály tisztítása” részében leírtak szerint. Most következik az öblítési fázis.

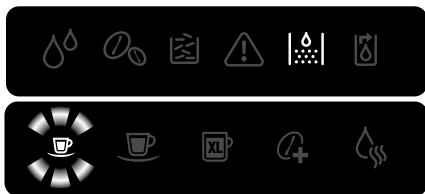
Öblítési fázis



12. Állítson ismét egy üres edényt (legalább 500 ml űrtartalommal) a kifolyónyílás alá. **Az öblítési fázis során többször ki kell üríteni az aláhelyezett edényt.**



13. Töltsön hideg csapvizet a víztartályba a MAX jelölésig.
14. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, majd ütközésig nyomja le. A víztartálynak be kell akadnia a burkolatba.



A „víz feltöltése” szimbólum ki-alszik. A „vízkömentesítés” szimbólum világít, és az **espresszó** gomb villog. Az öblítési fázis néhány másodperc múlva automatikusan elindul.

A víztartályban található víz nagy mennyisége átfolyik a vezetékeken. **A készülék ezután egy kb. 1 perces szünetet tart.** Majd a víztartályban található maradék vízzel is átöblíti a készülék a vezetékeket. **Végül a készülék automatikusan standby üzemmódba kapcsol.** A vízkömentesítés befejeződött.

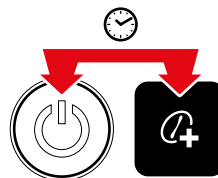
Gyári beállítások visszaállítása

Italmennyiségek visszaállítása a gyári beállításokra

Visszaállíthatja az eredetileg beállított italmennyiségeket (lásd az „Az ital mennyiségének módosítása” című fejezetet).

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.



1. Tartsa egyszerre lenyomva a **be-/kikapcsoló** és az **Intense** gombot (kb. 5 másodpercig), amíg 2 hangjelzés hallható.
2. Engedje el a gombokat.

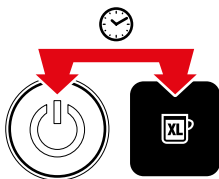
A gyárilag beállított italmennyiségek visszaállnak.

Automatikus öblítés és standby üzemmód visszaállítása a gyári beállításokra

A készülék bekapcsolásakor az automatikus öblítést és azt az időt, amely után a készüléknek készenléti üzemmódba kell kapcsolnia (lásd „Automatikus öblítés beállítása” vagy „Standby üzemmód (készenléti üzemmód)” című fejezetet), visszaállíthatja a gyári beállításokra.

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.



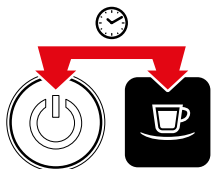
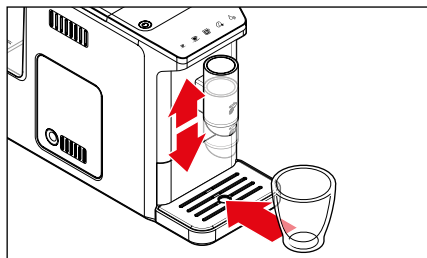
A készülék bekapcsolásakor gyárilag beállított automatikus öblítés és a gyárilag beállított készenléti idő visszaáll.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, például ha elutazik, higiéniai okokból javasoljuk, hogy a „Tisztítás” fejezetben leírtak alapján tisztítsa meg a készüléket, és távolítsa el a vizet a készülék vezetérendszeréből.

Előfeltételek:

A készülék be van kapcsolva és üzemkész.



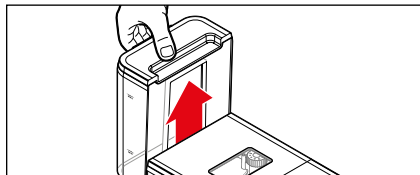
1. Tartsa lenyomva a **be-/ki-kapcsoló** és az **XL caffè crema** gombot (kb. 5 másodpercig), amíg 2 hangjelzés hallható.
2. Engedje el a gombokat.

1. Szükség szerint tolja el a kifolyónyílást felfelé vagy felfelé.
2. Állítson egy üres poharat vagy csészét a kifolyónyílás alá.

3. Tartsa lenyomva a **be-/ki-kapcsoló** és a **caffé crema** gombot (kb. 5 másodpercig), amíg 2 hangjelzés hallható.
4. Engedje el a gombokat.



A „rendszer kiürítése” szimbólum villog.



5. Felfelé húzva emelje ki a víztartályt a készülékből.



A „rendszer kiürítése” szimbólum ekkor folyamatosan világít.

A szivattyú eltávolítja a maradék vizet a készülék vezetékeiből.

A szivattyú automatikusan leáll, ha már nincs víz a készülék vezetékeiben.

A maradék víz az aláállított edénybe folyik. **Végül a készülék automatikusan standby üzemmódba kapcsol.**

Amennyiben a készüléket később ismét használni szeretné, tegye az „Üzembe helyezés - az első használat előtt” fejezetben leírtakat.

Üzemzavar / Hibaelhárítás



A „víz feltöltése” szimbólum világít.

Üres a víztartály?

Töltse fel a víztartályt friss csapvízzel, majd helyezze vissza a készülékbe. A szivattyú automatikusan bekapcsol és folytatja pl. a főzési folyamatot.

Kihúzta a víztartályt a készülékből kávéfőzés közben? A kávéfőzés azonnal leáll. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe.



A „szemes kávé feltöltése” szimbólum világít.

Üres a szemes kávé tartály?

Töltsön kávészemeket a szemes kávé tartályba. A következő őrlési / főzési folyamat során a szemes kávé automatikusan az őrlőműbe kerül, ahol a készülék megőrli.



A „kávézacc kiürítése” szimbólum világít.

Tele van a kávézacc tartály?

Üritse ki a kávézacc tartályt és legkorábban csak kb. 5 másodperc után helyezze be a maradékvíz tállal együtt a készülékbe (lásd a „Kávézacc tartály, maradékvíz tál és csepegtetőtál kiürítése”).



A „kávézacc kiürítése” szimbólum villog.

Nincs vagy nem megfelelően van behelyezve a maradékvíz tál a kávézacc tartállyal a készülékbe?

Helyezze vissza a készülékbe (lásd a „Kávézacc tartály, maradékvíz tál és csepegtetőtál kiürítése”).



A „főzőegység” szimbólum világít.

Nem megfelelően van behelyezve a főzőegység?

Vegye le a főzőegység fedelét és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e behelyezve a főzőegység (lásd a „Tisztítás” fejezet / „Főzőegység tisztítása” részt).



A „főzőegység” szimbólum villog.

A fedél nincs vagy nem megfelelően van behelyezve?

Távolítsa el a fedelet, és helyezze be helyesen (lásd a „Tisztítás” fejezet / „Főzőegység tisztítása” részt).



A „vízkömentesítés” szimbólum világít.

Vízkömentesíteni kell a készüléket. A következő napok folyamán végezze el a vízkömentesítést. Ne várjon sokkal tovább, ellenkező esetben annyi vízkő képződhet, hogy a vízköoldó már nem hat. Egy ilyen, saját hibából eredő hibára nem terjed ki a garancia. Hajtsa végre a „Vízkömentesítés” fejezetben leírt lépéseket.



A forró víz gomb felgyullad a vízkömentesítés közben / a vízkömentesítés folyamata nem fejeződött be.

Vegye ki a víztartályt a készülékből. Tisztítsa meg alaposan a víztartályt a „Tisztítás” fejezet „Víztartály tisztítása” részében leírtak szerint. Tölts fel a víztartályt friss csapvízzel a MAX jelölésig, majd helyezze vissza a készülékbe. Állítson egy üres edényt (legalább 500 ml űrtartalommal) a kifolyónyílás alá.

Nyomja meg a **forró víz** gombot.

A készülék most vízzel átöblíti a vezetékeket, hogy elhárítsa az üzemzavart. A vízkömentesítés előrehaladásától függően a készülék a következő bekapcsolás után újra elvégzi az öblítési fázist, vagy befejezi a vízkömentesítést.

Nem elég forró a kávé.

Különösen az eszpresszónál olyan csekély a kávé mennyiség a csészéhez képest, hogy az gyorsan kihűl. Melegítse elő a csészét: Hajtsa végre a „Csésze előmelegítése” fejezetben leírt lépéseket.

A kávé túl gyenge.

Állítsa finomabbra az őrlési fokot. Erősebb kávé készítéséhez az italgomb megnyomása előtt szükség esetén nyomja meg az **Intense*** gombot.

A kávé nagyon lassan folyik a kifolyónyílásból.

Állítsa durvábbra az őrlési fokot. Hajtsa végre az „Őrlési fokozat beállítása” fejezetben leírt lépéseket.

A készülék felfűtése szokatlanul sokáig tart.

Csak nagyon kevés forró víz, illetve kávé folyik ki.

A készüléket vízkömentesíteni kell, akkor is, ha a „Vízkömentesítés” szimbólum nem világít. Hajtsa végre a „Vízkömentesítés” fejezetben leírt lépéseket.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Tchibo GmbH kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal időpontjában a következő irányelvek alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezéseinek megfelel:

- 2006/42/EK - gépek irányelv
- 2014/30/EU - EMC-irányelv
- 2009/125/EK - a termékek környezetbarát tervezését szabályozó irányelv
- 2012/19/EU - az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv
- 2011/65/EU - egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv



A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a cikkszám (lásd a „Cikkszám” fejezetet) megadásával a www.tchibo.hu/utmutatok oldalon található.

Műszaki adatok

Modell:	MSA23107
Cikkszám:	lásd a „Cikkszám” fejezetet
Hálózati feszültség:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Teljesítmény:	1420-1690 watt
Energiafelhasználás kikapcsolt állapotban:	<0,5 watt
Érintésvédelmi osztály:	I
Szivattyúnyomás:	19 bar-ig
Hangnyomásszint:	<70dB(A)

Kikapcsoló automatika:

Gyárilag beállított főzési mennyiségek:

Kávészacc tartó:

Környezeti hőmérséklet:

Made exclusively for:

2, 10, 20, 30 vagy 120 perc után

eszpresszó gomb	kb. 40 ml
caffè crema gomb	kb. 125 ml
XL caffè crema gomb	kb. 180 ml

kb. 10 adag

+10 és +40° C között

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor során ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Garanciális feltételek

A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Forgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

Jótállási feltételek:

A Forgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikke **2 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 2 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó, illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (1)). A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A 2013. évi V. tv. (Ptk.) 8:1. § 3. pontja értelmében fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 3. §-a értelmében, szavatossági igénye érvényesítésekor a szerződés megkötését a fogyasztónak kell bizonyítania. A szerződés megkötését bizonyítottanak kell tekinteni, ha **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot** - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai: a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv.; az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet; valamint a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szabályozza. A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Fogyasztók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Ptk. 6:159. §-a alapján a jogosult kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott kellékszavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik kellékszavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet; vagy az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve - nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A fogyasztónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a forgalmazóhoz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

Szerviz és javítás

Ha a várakozással ellentétben mégis valamilyen meghibásodás lépne fel, akkor kérjük, hogy először forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kollégáink örömmel állnak rendelkezésére, és megbeszéljük Önnel a további lépéseket.

Ha a terméket be kell küldeni javításra, kérjük vegye figyelembe az alábbiakat: Annak érdekében, hogy **a készülék** szállítás közben ne sérüljön meg, a becsomagolás előtt **tisztítsa meg** az összes tartályt, a csepegtetőtálat, a főzőegységet és a főzőegység rekeszt.

Ehhez a következőképpen járjon el:

- távolítsa el a maradék kávézaccot és folyadékot,
- öblítse el és szárítsa meg az egyes elemeket.

A termékhez mellékelje **a vásárlást igazoló bizonylat és a jótállási jegy másolatát**, és kérjük, adja meg az alábbi adatokat:

- **a címet**,
- egy **e-mail címet** (a státuszra és a szállításra vonatkozó információkhoz) és egy **telefonszámot** (napközben elérhető),
- **a vásárlás dátumát** és
- egy lehetőleg **pontos hibaleírást**.

Megfelelően csomagolja be a terméket a szállításhoz. Csak így biztosíthatjuk a gyors javítást és visszaküldést.

Az ügyfélszolgálatunkkal megbeszélte módon, a terméket el fogják hozni Öntől, vagy a készüléket személyesen is leadhatja bármely Tchibo üzletben.

Jótálláson kívül eső eljárás esetén kérjük, tudassa velünk, hogy:

- elfogadja-e az árajánlatot a javítás költségéről (a költségek Önt terhelik).
- javítás nélkül küldjük-e vissza a terméket (a csomagküldés díja Önt terheli).
- ártalmatlanítsuk-e a terméket (díjmentesen).



Termékinformációért, tartozékok rendeléséért vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatos kérdésekért, szkennelje be ezt a QR-kódot.

Ezt a QR-kódot a szemes kávé tartály fedelének belső oldalán is megtalálja, de természetesen fordulhat közvetlenül az ügyfélszolgálatához is.

Kérdések esetén, kérjük tartsa készenlétben a termék cikkszámát.

Ügyfélszolgálat



06-80-021-375

(ingyenesen hívható)

Használja az online szolgáltatásokat, és gyorsan választ talál számos kérdésre:

www.tchibo.hu/GYIK

Kapcsolat: **www.tchibo.hu/contact**

Cikkszám



cikkszám

típus /
modell

Az automata kávéfőző cikkszámát a készülék alján, a típustáblán találhatja.

Mielőtt az oldalára fektetné az automata kávéfőzőt, vegye el a csepegtetőtálat, és vegye ki a víztartályt és a maradékvíz tálat a kávézacc tartállyal. A munkafelület

megóvása érdekében helyezzen a készülék alá egy alátétet, mivel maradék kávé/víz csöpöghet a készülékből.

Jótállási jegy

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG